



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 19.9.2007
COM(2007) 549 окончателен

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И ДО
СЪВЕТА**

относно преразглеждането на многогодишната финансова рамка (2007—2013 г.)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

**относно изменение на Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за
бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на
многогодишната финансова рамка**

(представена от Комисията)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И ДО СЪВЕТА

относно преразглеждането на многогодишната финансова рамка (2007—2013 г.)

Финансиране на европейските програми за глобална навигационна спътникова система (EGNOS-ГАЛИЛЕО)

Финансиране на Европейския технологичен институт

Настоящото съобщение съдържа предложението на Комисията за преразглеждане на многогодишната финансова рамка (наричана по-нататък „финансовата рамка“) в съответствие с точки 21—23 от Междуинституционалното споразумение (МИС) от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление.

Точка 21 от МИС посочва, че в случай на непредвидени обстоятелства Комисията може да предложи преразглеждане на финансовата рамка в рамките на тавана, определен за собствените ресурси.

Съгласно точка 22 всяко решение за преразглеждане на финансовата рамка с до 0,03 % от БНД на Европейския съюз трябва да бъде взето съвместно от двете направления на бюджетния орган при спазване на правилата за гласуване, определени в член 272, параграф 9, пета алинея от Договора за създаване на Европейската общност. Всяко преразглеждане с над 0,03% от БНД на Европейския съюз ще бъде прието съвместно от двете направления на бюджетния орган, като Съветът действа единодушно.

Точка 23 от МИС въвежда някои специални условия, които институциите трябва да изпълнят:

- (1) Институциите ще разгледат възможността за преразпределение на разходите между програмите, които се включват в преразгледаната позиция, като обърнат особено внимание на очакваното неусвояване на бюджетните кредити. Целта следва да бъде попадането на значителна сума, в абсолютно изражение и като процент от планираните нови разходи в рамките на съществуващия таван за съответната позиция.
- (2) Институциите ще разгледат възможностите за неутрализиране на евентуално завишаване на тавана за една функция с намаляване на тавана за друга.
- (3) Всяко преразглеждане на задължителните разходи във финансовата рамка не трябва да води до намаляване на сумата, предоставена за незадължителни разходи¹.
- (4) Всяко преразглеждане трябва да поддържа подходяща връзка между поетите задължения и плащанията.

¹ Условие, което не се прилага в случая на настоящото предложение.

1. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФИНАНСОВИ НУЖДИ В РЕЗУЛТАТ НА НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Комисията е на мнение, че новите развития, свързани с финансирането на програма Галилео и на Европейския технологичен институт – допълнителни суми от съответно 2 400 милиона EUR и 309 милиона EUR, обосновават преразглеждането на финансовата рамка.

1.1. Развитие, свързани с програма Галилео

Към финансовата рамка, договорена между институциите, бе планирана сума от 1,005 милиарда EUR по текущи цени в рамките на функция 1А „Конкурентоспособност за растеж и заетост“ съгласно предложението на Комисията² за финансиране на етапите на разполагане и функциониране на програма Галилео през периода от 2007 до 2013 г.

Предложението се основаваше на първоначална пътна карта, която предвиждаше три етапа: разработване и изпитание в орбита, разполагане и функциониране. Етапът на разработване трябваше да бъде финансиран изцяло от публичния сектор, докато етапите на разполагане и функциониране трябваше да бъдат финансирани от публичния и частния сектор в рамките на публично-частно партньорство (ПЧП) и осъществени съгласно договор за концесия. ЕС би предоставил около една трета от финансирането за етапа на разполагане и освен това би участвал в покриването на оперативните разходи през първите три години. Като цяло бе изчислено, че ЕС би предоставил 1,0 милиард EUR за периода 2007—2013 г. от бюджета на Общността.

Поканата за концесия бе публикувана на 17 октомври 2003 г. и доведе до преговори с един-единствен партньор „Euro-GNSS“, образуван от слят консорциум, съставен от 8 партньори. Действителното начало на преговорите бе поставено през януари 2006 г. след вътрешни разногласия между представителите на промишлените среди и посредничество с оглед разпределянето на ролите и отговорностите, както и разполагането на основните наземни инсталации на системата. В началото на 2007 г. обаче преговорите за договора за концесия бяха преустановени. Съветът в състав „министри на транспорта“, който заседава на 22 март 2007 г., поиска от Комисията подробен доклад за напредъка, постигнат по време на преговорите с консорциума, за алтернативните начини за бързо разполагане на космическата инфраструктура, както и за финансирането. Европейският парламент също призова Комисията да направи подходящи предложения³.

² COM(2004) 477 окончателен/2, 24.5.2006 г.

³ Резолюция на Европейския парламент от 26 април 2007 г. относно преговорите за сключване на договор за концесия на Галилео P6-TAPROV(2007)0164).

В отговор на тези искания Комисията прие на 16 май 2007 г. съобщение за състоянието на програма Галилео „Програма Галилео на кръстопът: изпълнение на европейските програми за глобална навигационна спътникова система (GNSS)“⁴, допълнено от работен документ на службите на Комисията⁴. Според избрания вариант пълният оперативен капацитет с 30 сателита ще бъде финансиран и осигурен от публичния сектор, след което публично-частно партньорство ще управлява операциите и експлоатацията съгласно режим на концесия. Първоначалният оперативен капацитет ще бъде достигнат до края на 2011 г. с 18 сателита, а пълният оперативен капацитет – до края на 2012 г. с 30 сателита. Договорът за обществена поръчка за цялата инфраструктура изисква инвестиция в размер на 3,4 милиарда EUR за периода 2007—2013 г. Договорът за концесия в рамките на ПЧП ще обхваща периода 2010—2030 г.

Въз основа на това съобщение на срещата си от 6 до 8 юни 2007 г. Съветът на министрите на транспорта заключи, че настоящите преговори за концесия са се провалили и следователно трябва да бъдат окончателно приключени. Той потвърди значението на програма Галилео като ключов проект на Европейския съюз и подкрепи разполагането на системата Галилео до края на 2012 г., без това да означава, че е взето окончателно решение. Съветът призна, че за разполагане на инфраструктурата на програма Галилео от публичния сектор ще е необходимо допълнително публично финансиране, и поиска Комисията да представи подробни алтернативни предложения за финансиране, включващи всички възможности за публично финансиране въз основа на допълнителна задълбочена оценка на разходите, рисковете, приходите и графициите.

Междувременно Европейският парламент прие на 20 юни 2007 г. резолюция, в която изрази силната си подкрепа за продължаване на програма Галилео, но се обяви против всяко решение, при което финансирането от Общността е съчетано с междуправителствено допълнително финансиране. В резолюцията се призовава за пълно финансиране на програмата от бюджета на Общността, като Комисията е приканена да поеме инициативата и да предложи преразглеждане на финансовата рамка, както е предвидено в точка 22 от МИС, или чрез други начини, предвидени в МИС⁵.

В съобщението си „Напредъкът на програма Галилео: нов профил за европейските програми за глобална навигационна спътникова система (GNSS)“⁶ Комисията предостави подробен анализ на различните възможности за финансиране и препоръча преразглеждане на финансовата рамка с цел да се допълни недостатъчното публично финансиране.

Тъй като сумата от 1,0 милиарда EUR вече е планирана във функция 1А от финансовата рамка, финансирането на цялата горепосочена сума от бюджета на Общността изисква да се предоставят още 2,4 милиарда EUR от тази функция със следния профил на задължението:

⁴ COM(2007) 261 от 16 май 2007 г. и SEC(2007) 624 от 16 май 2007 г.

⁵ Резолюция на Европейския парламент от 20 юни 2007 г. относно финансирането на Европейската програма за сателитна радионавигация (Галилео) съгласно Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. и многогодишната рамка за 2007—2013 г. [P6_TA-PROV(2007)072 - PE 391.046/51].

⁶ COM(2007) 534 от 19.9.2007 г.

Бюджетни кредити за поети задължения – програма Галилео (в милиони EUR по текущи цени)	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2007-2013
Планирани понастоящем задължения	100	151	201	251	151	151	0	1 005
Изисквани допълнителни задължения	0	+ 789	+ 599	+ 739	+ 120	+ 96	+ 57	+ 2 400
Общи задължения – бюджет на ЕО	100	940	800	990	271	247	57	3 405

1.2. Развитие, свързани с Европейския технологичен институт (ЕТИ)

Предложението за създаване на Европейски технологичен институт бе направено през 2005 г. като част от междинния преглед на Лисабонската стратегия. То бе допълнено въз основа на публична консултация, в която участваха най-известните университети, научноизследователски и стопански организации, както и организации за индустриални иновации. Идеята бе представена в първото съобщение на Комисията по тази тема: *„Осъществяване на подновеното партньорство за растеж и работни места – Създаване на център на знанието: Европейският технологичен институт“*⁷. През юни 2006 г. Комисията доразви идеята във второ съобщение: *„Европейският технологичен институт: по-нататъшни стъпки към неговото създаване“*⁸, което бе изготвено изцяло въз основа на резултата от консултациите и хвърли светлина върху редица специфични въпроси, свързани с предложената структура и функционирането на Европейския технологичен институт.

На срещата си на 15-16 юни 2006 г. Европейският съвет отново потвърди, че *„Европейският технологичен институт, който ще работи със съществуващите национални институции, ще бъде важна стъпка към запълване на сегашната пропаст между висшето образование, научноизследователската дейност и иновациите заедно с други действия, които укрепват контактите и полезните взаимодействия между отлични научноизследователски общности и общности за иновации в Европа.“* Той призова Комисията да изготви официално предложение за създаването на ЕТИ. Това предложение бе прието от Комисията на 18 октомври 2006 г.⁹ В него се предвижда сума от 308,7 милиона EUR за периода 2008—2013 г. за финансирането на ЕТИ съгласно функция 1А. Тази сума ще покрие разходите за структурата на управление на ЕТИ и за европейското измерение на проекта, а именно разходите за координация и мобилност, които са необходими за поддържане на *„Общностите на знание и иновации“* (ОЗИ). Тази сума ще представлява само процент от общия бюджет на ЕТИ, тъй като се очаква както ЕТИ, така и ОЗИ да привлекат други източници на финансиране, включително и от частния сектор.

⁷ COM(2006) 77 от 22.2.2006 г.

⁸ COM(2006) 276 от 8.6.2006 г.

⁹ COM(2006) 604 от 18.10.2006 г.

По време на преговорите за финансовата рамка за 2007—2013 г. не бе приет никакъв конкретен текст за ЕТИ. Комисията реши, че неразпределените маржове под таваните за функция 1А може да са достатъчни за финансиране на откриването на ЕТИ. Затова предложената сума от 308,7 милиона EUR бе включена във финансовото програмиране на функция 1А¹⁰, оставяйки марж от 788,2 милиона EUR за периода 2008—2013 г. Съветът и Европейският парламент обаче не постигнаха споразумение нито за предложения източник на финансиране, нито за алтернативни решения за финансиране, които бяха обсъдени на различни заседания на Тройката. Поради това Комисията смята, че няма друго решение освен да предложи покриване на нуждите от финансиране за ЕТИ чрез увеличаване на тавана за функция 1А посредством преразглеждане на финансовата рамка.

Профилът на допълнителните бюджетни кредити за поети задължения, необходими за ЕТИ въз основа на изменената финансова обосновка¹¹, е както следва:

<i>Бюджетни кредити за поети задължения (в милиони EUR по текущи цени)</i>	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2007- 2013
- допълнителни поети задължения за финансиране на ЕТИ	0	+ 3	+ 6	+ 30	+ 63	+ 80	+ 127	+ 309

2. ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА ПРЕРАЗПРЕДЕЛЯНЕ НА РАЗХОДИТЕ ПОД ТАВАНА ЗА ФУНКЦИЯ 1А

В съответствие с точка 23 от МИС Комисията анализира възможностите за мобилизиране на нуждите от допълнително финансиране в размер на 2 400 милиона EUR за програма Галилео и на 309 милиона EUR за ЕТИ, което прави общо 2 709 милиона EUR, съгласно сегашния таван за функция 1А. Изглежда, че всички програми са били приети със съответното си финансово покритие и на този етап няма възможност за прехвърляне или значителни промени в предназначението на финансовото покритие в рамките на годишните тавани. Що се отнася до възможно неусвояване на средства по отношение на бюджетните кредити, на този ранен етап от периода на програмиране не е реалистично да се правят предположения. Въпреки това, Комисията предлага да се предоставят 300 милиона EUR в рамките на научноизследователски дейности, свързани с транспорта и финансирани съгласно Седмата рамкова програма за научни изследвания¹².

¹⁰ SEC(2007) 500 от май 2007 г. – Документ V от Предварителния проектобюджет за 2008 г. – Финансово програмиране за 2008—2013 г.

¹¹ SEC(2007) 1220.

¹² Дял 06 от бюджета.

Точка 13 от МИС посочва, че от институциите се изисква да гарантират налични „достатъчни маржове“ под таваните. Съгласно последното финансово програмиране¹³ и като се изключи финансирането на ЕТИ, маржът е в размер на 1 097 милиона EUR за периода 2008—2013 г., като по-голямата част от този марж е налична към края на периода, докато повечето от допълнителното финансиране за програма Галилео е необходимо за началото на периода. Заключение на Комисията е, че с оглед точка 13 от МИС маржовете на функция 1А не могат да бъдат използвани за покриване на нуждите от допълнително финансиране на програма Галилео и ЕТИ.

3. ВЪЗМОЖНОСТИ ЗА НЕУТРАЛИЗИРАНЕ НА ЗАВИШАВАНЕТО НА ЕДИН ТАВАН ЧРЕЗ НАМАЛЯВАНЕТО НА ДРУГ

След приспадането на 300 милиона EUR за дейности по програма Галилео, които ще бъдат финансирани от Седмата рамкова програма за научни изследвания, трябва да бъдат осигурени още 2 409 милиона EUR. Тази сума може да бъде предоставена посредством използването на маржовете за 2007 и 2008 г. на функция 2 „Опазване и управление на природните ресурси“ и функция 5 „Администрация“.

Бюджетът за 2007 г. и предварителният проектобюджет за 2008 г. доведоха до значителни налични маржове по функция 2, съответно 2,1 милиард EUR през 2007 г. и 2,5 милиарда EUR през 2008 г. Тези маржове са почти изцяло резултат от предвиденото изпълнение в рамките на подтаван „Разходи, свързани с пазара, и директни плащания“ (ЕФГЗ).

В актуализираната информация за изпълнението на бюджета се потвърждава наличността на марж от 2 100 милиона EUR по функция 2 за 2007 г. Следователно се смята, че този таван може да бъде намален с 1 689 милиона EUR.

Що се отнася до предварителния проектобюджет за 2008 г., съчетанието от благоприятни пазарни условия в земеделския сектор и целеви приходи, пренесени от 2007 в 2008 г., води до увеличаване на глобалния марж по функция 2 спрямо бюджета за 2007 г. За 2008 г. се предвижда марж от 2 500 милиона EUR за функция 2. На този етап не се очаква писмото с изменения, чрез което се актуализират цифрите в проектобюджета за 2008 г., да намали този марж. Комисията смята, че намаляването на годишния таван за функция 2 с 500 милиона EUR ще осигури достатъчен марж за 2008 г.

Вследствие на това Комисията предлага да се намалят годишните тавани за бюджетните кредити за поети задължения за функция 2 с 1 689 милиона EUR за 2007 г. и 500 милиона EUR за 2008 г.

¹³ SEC(2007) 500 от май 2007 г. – Документ V от Предварителния проектобюджет за 2008 г. – Финансово програмиране за 2008—2013 г.

В допълнение, Комисията предлага да се намалят таваните за функция 5 „Администрация“ с 120 милиона EUR за 2007 г. и 100 милиона EUR за 2008 г., което към днешна дата оставя марж от 16 милиона EUR за 2007 г. и 70 милиона EUR за 2008 г.

Комисията предлага също така да се завишат годишните тавани за функция 1 за годините от 2008 до 2013 г. с общо 2 409 милиона EUR, като това завишаване ще бъде компенсирано с намаляване на таваните за функции 2 и 5 за 2007 и 2008 г.

4. ПОДДЪРЖАНЕ НА ПОДХОДЯЩА ВРЪЗКА МЕЖДУ ПОЕТИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И ПЛАЩАНИЯТА

В точка 23 от МИС се посочва също така, че всяко преразглеждане трябва да поддържа подходяща връзка между поетите задължения и плащанията.

Според бюджета за 2007 г. и предварителния проектобюджет за 2008 г. маржовете по годишните тавани за бюджетните кредити за плащания са съответно 8 293 милиона EUR и 8 215 милиона EUR¹⁴. Следователно Комисията предлага увеличаването на бюджетните кредити за плащания, необходимо за финансирането и на двете програми, да бъде неутрализирано от намаляване на бюджетните кредити за плащания през 2007 и 2008 г. Изготвен въз основа на профилите за плащане, предвидени за програма Галилео и ЕТИ в съответните (изменени) финансови обосновки, този подход води до следното изменение на годишните тавани за бюджетните кредити за плащания:

Общо бюджетни кредити за плащания (в милиони EUR по текущи цени)	2007	2008	2009	2010 г.	2011	2012	2013	2007- 2013
- сегашен таван по МИС	123 790	129 481	123 646	133 202	133 087	139 908	142 180	925 294
- необходимо изменение	- 1 809	- 391	+ 329	+ 471	+ 568	+ 454	+ 354	- 24

Като цяло, това изменение е неутрално по отношение на бюджета, ако се вземат предвид допълнителни плащания в размер на 24 милиона EUR, които се появяват след 2013 г. съгласно профила за плащане на ЕТИ.

¹⁴ Маржът за плащанията не отчита бюджетните кредити, свързани с Резерва за спешна помощ при извънредни ситуации (239,2 милиона EUR) и с вноските на персонала по пенсионната схема (77 милиона EUR).

5. ПРЕГЛЕД НА ПРЕДЛОЖЕНОТО ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ НА ФИНАНСОВАТА РАМКА

Таблицата по-долу обобщава предложените изменения в таваните във финансовата рамка. Тези суми са изчислени по текущи цени.

Бюджетни кредити за поети задължения в милиони EUR	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	общо
Функция 1А - Конкурентоспособност за растеж и заетост	-	+ 742	+ 555	+ 719	+ 133	+ 126	+ 134	+2 409
Финансиране на ЕТИ	-	+ 3	+ 6	+ 30	+ 63	+ 80	+ 127	+ 309
Финансиране на програма Галилео *		+ 739	+ 549	+ 689	+ 70	+ 46	+ 7	+2100
Функция 2 - Опазване и управление на природните ресурси	- 1 689	- 500	-	-	-	-	-	- 2 189
Функция 5 - Администрация	-120	-100	-	-	-	-	-	- 220
Общо изменение в бюджетните кредити за поети задължения	- 1 809	+ 142	+ 555	+ 719	+ 133	+ 126	+ 134	0
Общо изменение в бюджетните кредити за плащания	- 1 809	- 391	+ 329	+ 471	+ 568	+ 454	+ 354	- 24

<i>*в допълнение 300 милиона EUR, които са налични в рамките на Седмата рамкова програма за научни изследвания</i>		50	50	50	50	50	50	300
<i>Обща подкрепа за програма Галилео</i>		789	599	739	120	96	57	2400

Тези изменения водят до представената по-долу таблица на финансовата рамка, която включва и техническите корекции, направени за 2008 г.¹⁵

Официалното решение за преразглеждане на финансовата рамка трябва да се отнася до основната таблица, договорена в МИС, в която цифрите са изразени в постоянни цени за 2004 г. Цифрите в текущи стойности трябва да бъдат обърнати в цени за 2004 г. посредством постоянен дефлатор в размер 2 % годишно в съответствие с точка 16 от МИС.

¹⁵ Съобщение на Комисията относно техническите корекции на финансовата рамка за 2008 г. в съответствие с измененията на БНД, COM(2007) 208 от 24.4.2007 г.

ФИНАНСОВА РАМКА 2007—2013 г. (преразгледана)

(в милиони EUR по текущи цени)

БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ ЗА ПОЕТИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ	2007 г.	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Общо 2007-2013
1. Устойчиво развитие	54 405	57 478	59 752	61 863	63 734	66 766	69 812	433 810
1а Конкурентоспособност за растеж и заетост	8 918	10 589	11 324	12 469	13 107	14 365	15 624	86 396
1б Сближаване за растеж и заетост	45 487	46 889	48 428	49 394	50 627	52 401	54 188	347 414
2. Опазване и управление на природните ресурси	56 662	58 300	59 252	59 726	60 191	60 663	61 142	415 936
от които: свързани с пазара разходи и преки плащания	45 759	46 217	46 679	47 146	47 617	48 093	48 574	330 085
3. Гражданство, свобода, сигурност и правосъдие	1 273	1 362	1 523	1 693	1 889	2 105	2 376	12 221
3а Свобода, сигурност и правосъдие	637	747	872	1 025	1 206	1 406	1 661	7 554
3б Гражданство	636	615	651	668	683	699	715	4 667
4. ЕС фактор от основно значение	6 578	7 002	7 440	7 893	8 430	8 997	9 595	55 935
5. Администрация ⁽¹⁾	6 919	7 280	7 699	8 008	8 334	8 670	9 095	56 005
6. Компенсации	445	207	210					862
ОБЩО БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ ЗА ПОЕТИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ	126 282	131 629	135 876	139 183	142 578	147 201	152 020	974 769
като процент от БНД	1.06%	1.06%	1.05%	1.03%	1.01%	1.00%	1.00%	1.03%
ОБЩО БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ ЗА ПЛАЩАНИЯ	121 981	129 090	123 975	133 673	133 655	140 362	142 534	925 270
като процент от БНД	1.02%	1.04%	0.95%	0.99%	0.95%	0.96%	0.94%	0.98%
Наличен марж	0.22%	0.20%	0.29%	0.25%	0.29%	0.28%	0.30%	0.26%
Таван на собствените ресурси като процент от БНД	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%

(1) Разходите за пенсии са включени под тавана на тази функция и са изчислени без вноските от служителите към съответните схеми в рамките на 500 милиона EUR по цени за 2004 г. за периода 2007—2013 г.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

относно изменение на Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление по отношение на многогодишната финансова рамка

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление¹⁶ и по-специално точки 21, 22 и 23 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията¹⁷,

като има предвид че:

- (1) Комисията представи през 2004 г. предложение за регламент относно осъществяването на етапите на разполагане и търговска експлоатация на Европейската програма за сателитна радионавигация¹⁸ (Галилео).
- (2) Предложеният регламент предвижда сума от 1,005 милиарда EUR по текущи цени¹⁹, предоставена от бюджета на Общността за финансиране на етапите на разполагане и функциониране на програма Галилео в периода от 2007 до 2013 г., докато останалото необходимо финансиране ще бъде осигурено от частния сектор посредством договор за концесия.
- (3) Преговорите за договора за концесия не постигнаха целта си частният сектор да поеме на разумна цена финансирането на програма Галилео²⁰.

¹⁶ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр.1.

¹⁷ COM(2007) 549 от 19.9.2007 г.

¹⁸ COM(2004) 477 окончателен/2.

¹⁹ 900 милиона EUR по цени от 2004 г.

²⁰ Съобщение на Комисията до Европейския парламент, Съвета, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите „Програма Галилео на кръстопът: изпълнение на европейските програми за глобална навигационна спътникова система (GNSS)“, COM(2007) 261 от 16.5.2007 г., и: Резолюция на Съвета за програма Галилео, приета на 2805-ата среща на Съвета на министрите на транспорта, съобщенията и енергетиката, Люксембург 6—8 юни 2007 г.

- (4) Европейският парламент и Съветът отново потвърдиха значението на програма Галилео като ключов проект на Европейския съюз и признаха нуждата от допълнително публично финансиране²¹.
- (5) На 19 септември 2007 г. Комисията прие съобщение до Европейския парламент и Съвета относно „Напредъкът на програма Галилео: нов профил за европейските програми за глобална навигационна спътникова система (GNSS)²² и изменено предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно продължаване на осъществяването на европейските програми за сателитна радионавигация (EGNOS и Галилео)²³.
- (6) Допълнителното публично финансиране, необходимо за разполагането на пълен оперативен капацитет, който е финансиран и осигурен от публичния сектор, е в размер на 2 400 милиона EUR по текущи цени.
- (7) Комисията представи предложение за регламент относно създаването на Европейския технологичен институт (ЕТИ)²⁴ със специална вноска от бюджета на Общността в размер на 308,7 милиона EUR по текущи цени за финансиране на структурата на управление на ЕТИ и дейностите по координация на „Общностите на знание и иновации“ (ОЗИ). Финансирането на ЕТИ не бе предвидено при преговорите за настоящата финансова рамка.
- (8) Могат да бъдат предоставени 300 милиона EUR в рамките на научноизследователски дейности, свързани с транспорта и финансирани съгласно Седмата рамкова програма за научни изследвания²⁵. За програма Галилео и Европейския технологичен институт е необходимо още допълнително финансиране в размер на 2 409 милиона EUR, което изисква увеличаване на годишните тавани за функция 1А за периода от 2008 до 2013 г.
- (9) Необходимото увеличаване на общия таван за функция 1А може да бъде неутрализирано чрез намаляване на таваните за функция 2 „Опазване и управление на природните ресурси“ и за функция 5 „Администрация“ за 2007 и 2008 г.
- (10) За да се поддържа подходяща връзка между поетите задължения и плащанията, годишните тавани за бюджетните кредити за плащания следва да бъдат коригирани, като се вземат предвид наличните за 2007 и 2008 г. маржове.
- (11) Приложение I към Междуинституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление следва да бъде съответно изменено,

²¹ Резолюция на Европейския парламент от 20 юни 2007 г. относно финансирането на Европейската програма за сателитна радионавигация (Галилео) съгласно Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. и многогодишната финансова рамка за 2007—2013 г. [P6_TA-PROV(2007)072 - PE 391.046/51] и горепосочената резолюция на Съвета за програма Галилео.

²² SOM(2007) 534 от 19.9.2007 г.

²³ SOM(2007) 535 от 19.9.2007 г.

²⁴ SOM(2006) 604 окончателен/2.

²⁵ Дял 06 Бюджет.

РЕШИХА:

Член единствен

Приложение I към Междунституционалното споразумение за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление се заменя с приложението към настоящото решение.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент:
Председател*

*За Съвета:
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

ФИНАНСОВА РАМКА 2007—2013 г. (преразгледана)

(в милиони EUR по цени за 2004 г.)

БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ ЗА ПОЕТИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ	2007 г.	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.	2013 г.	Общо 2007-2013
1. Устойчиво развитие	51 267	53 101	54 118	54 932	55 483	56 983	58 415	384 299
1а Конкурентоспособност за растеж и заетост	8 404	9 783	10 256	11 072	11 410	12 260	13 073	76 258
1б Сближаване за растеж и заетост	42 863	43 318	43 862	43 860	44 073	44 723	45 342	308 041
2. Опазване и управление на природните ресурси	53 394	53 860	53 666	53 035	52 400	51 775	51 161	369 291
от които: свързани с пазара разходи и преки плащания	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Гражданство, свобода, сигурност и правосъдие	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3а Свобода, сигурност и правосъдие	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3б Гражданство	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. ЕС фактор от основно значение	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Администрация ⁽¹⁾	6 520	6 726	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 595
6. Компенсации	419	191	190					800
ОБЩО БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ ЗА ПОЕТИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ	118 998	121 605	123 066	123 590	124 122	125 634	127 203	864 218
като процент от БНД	1.10%	1.08%	1.07%	1.04%	1.03%	1.02%	1.01%	1.048%

ОБЩО БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ ЗА ПЛАЩАНИЯ	114 945	119 259	112 288	118 698	116 355	119 798	119 266	820 609
като процент от БНД	1.06%	1.06%	0.97%	1.00%	0.97%	0.97%	0.95%	1.00%
Наличен марж	0.18%	0.18%	0.27%	0.24%	0.27%	0.27%	0.29%	0.24%
Таван на собствените ресурси като процент от БНД	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%	1.24%

(1) Разходите за пенсии са включени под тавана на тази функция и са изчислени без вноските от служителите към съответните схеми в рамките на 500 милиона EUR по цени за 2004 г. за периода 2007—2013 г.